



SVAZ NESLYŠÍCÍCH A NEDOSLYCHAVÝCH OSOB V ČR, z. s.

Karlínské náměstí 12, 186 00 Praha 8

IČ 00676535

tel.: 224 816 829, fax: 221 890 440, snn-cr@snn-cr.cz, www.snn-cr.cz

Bankovní spojení KB: číslo účtu 43 - 4148740257/0100



Vyjádření Svazu neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR, z. s. k věci odezírání během soudního procesu

Byli jsme osloveni se žádostí o vyjádření se k možnostem odezírání u osob neslyšících, nebo se zbytky sluchu.

Možnosti odezírání u neslyšícího a prakticky neslyšícího člověka jsou velmi omezené. Není možné odezírat z velké vzdálenosti (ideální vzdálenost je cca 2 metry od mluvčího), v nedostatečném osvětlení, pokud mluví více osob a mluvčí se střídají a dlouhou dobu. Obvyklá doba, po kterou je odezírající osoba schopna kvalitně odezírat je 20 minut. Potom tato schopnost prudce klesá a je třeba přibližně stejně dlouhý odpočinek. Důležitý je také úhel, z něhož odezírání probíhá a jaký je mluvní projev člověka, od kterého se odezírá.

Dle informací, které jsme dostali k průběhu soudního řízení proti Martinovi Fabiánovi, vyplývá, že s ohledem na jeho sluchovou ztrátu (dle lékařské zprávy, MUDr. Stoilová) nebyly vytvořeny podmínky k tomu, aby mohl právoplatným účastníkem soudního jednání.

V případě ztráty sluchu, která vyplývá ze zmíněné lékařské zprávy, jde evidentně o člověka, který potřebuje k jakémukoliv delšímu a náročnějšímu jednání podporu a to buď tlumočení do znakového jazyka, nebo artikulačního tlumočníka, nebo simultánní přepis českého jazyka.

Pokud žádná z těchto služeb nebyla zajištěna, je jisté, že Martin Fabián průběhu jednání nemohl vždy rozumět. Měl pouze možnost čtení zápisů a dokumentace.

Můžeme konstatovat, že v případě soudního jednání, jehož účastník je neslyšící, nebo prakticky neslyšící, nebo těžce nedoslýchavý, je vždy nutná podpora výše zmíněného typu. Účastník jednání, který tuto podporu potřebuje, o ni zpravidla žádá a soud je povinen mu vyhovět. Jen tak může být zajištěno jedno ze základních lidských práv, právo na spravedlivý proces.

Mgr. Šárka Prokopiusová
Prezidentka SNN v ČR, z.s.

Svaz neslyšících a nedoslýchavých
osob v České republice, z.s.
Karlínské nám. 12
186 00 Praha 8 - Karlín
IČ: 00676535